

1978. évi 7. törvényerejű rendelet

a világűrbe felbocsátott objektumok nyilvántartásba vételéről szóló, az ENSZ Közgyűlésének az 1974. évi november hó 12. napján kelt 3235/XXIX. számú határozatával elfogadott egyezmény kihirdetéséről¹

Hatályos: 1991. 01. 01. –

(A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa² megerősítő okiratának letétbe helyezése az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkáranál az 1977. évi október hó 26. napján megtörtént. Az egyezmény a Magyar Népköztársaság vonatkozásában az 1977. évi október hó 26. napján lépett hatályba.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a világűrbe felbocsátott objektumok nyilvántartásba vételéről szóló, az ENSZ Közgyűlésének az 1974. évi november hó 12. napján kelt 3235/XXIX. számú határozatával elfogadott egyezményt e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § Az egyezmény hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Egyezmény a világűrbe felbocsátott objektumok nyilvántartásba vételéről

Az Egyezményben részes Államok
felismerték, hogy a világűr békés célú kutatásának és felhasználásának elősegítése az egész emberiség közös érdeke,
emlékeztetnek arra, hogy a világűr - beleértve a Holdat és más égitesteket - kutatása és felhasználása terén az államok tevékenységét szabályozó elvekről szóló 1967. január 27-én létrejött szerződés leszögezi, hogy az államok nemzetközi felelősséggel tartoznak a világűrben folytatott nemzeti tevékenységükért és utal arra az államra, amelynek nyilvántartásában a világűrbe felbocsátott objektum szerepel;
emlékeztetnek arra is, hogy az űrhajósok mentéséről, hazaküldéséről és a világűrbe felbocsátott objektumok visszaszolgáltatásáról szóló, 1968. április 22-én létrejött egyezmény előírja, hogy a felbocsátó szerv kérelemre köteles megadni az általa a világűrbe felbocsátott és a területi határain kívül megtalált objektum azonosító adatait, mielőtt azt számára visszaszolgáltatják,
emlékeztetnek továbbá, hogy az űrobjektumok által okozott károkért való nemzetközi felelősségről szóló, 1972. március 29-én létrejött egyezmény nemzetközi szabályokat és eljárási rendelkezéseket állapít meg a felbocsátó államoknak az űrobjektumaik által okozott károkért való felelősségére vonatkozóan;
óhajtják, figyelemmel a világűr - beleértve a Holdat és más égitesteket - kutatása és felhasználása terén az államok tevékenységét szabályozó elvekről szóló szerződésre, hogy a világűrbe objektumokat felbocsátó államok rendelkezzenek ezek nemzeti nyilvántartásba vételéről,
óhajtják továbbá, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkára kötelező jelleggel létesítsen és vezessen központi nyilvántartást a világűrbe felbocsátott objektumokról,
óhajtják, hogy az űrobjektumok azonosításának elősegítése céljából a részes Államoknak további eszközöket bocsássanak rendelkezésre és ismertessenek meg velük további eljárásmodokat,
úgy vélik, hogy a világűrbe felbocsátott objektumok kötelező nyilvántartásba vételének rendszere különösen megkönnyítené a szóban forgó objektumok azonosítását és hozzájárulna a világűr kutatását és felhasználását szabályozó nemzetközi jog alkalmazásához és fejlődéséhez, és ezért az alábbiakban állapotnak meg:

I. cikk

Az Egyezmény szempontjából:

a) a „felbocsátó állam” kifejezésen érteni kell:

- (i) azt az államot, amely űrobjektumot bocsát vagy bocsátat fel,
- (ii) azt az államot, amelynek területét, vagy berendezéseit űrobjektum felbocsátására használják fel;

b) az „űrobjektum” kifejezés magában foglalja az űrobjektum részeit, valamint a hordozórakétát és ennek részeit is;

c) a „nyilvántartó állam” kifejezésen azt a felbocsátó államot kell érteni, amelynek nyilvántartásába az űrobjektum a II. cikknek megfelelően fel van véve.

II. cikk

1. Amikor valamely űrobjektumot föld körüli vagy azon túlhaladó pályára bocsátanak fel, a felbocsátó állam az űrobjektumot bejegyzi az általa e célból kötelezően vezetett megfelelő nyilvántartókönyvbe. A felbocsátó állam tájékoztatja az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkárát a szóban forgó nyilvántartókönyv létesítéséről.

2. Ha a föld körüli vagy azon túlhaladó pályára az űrobjektumot két vagy több állam bocsátotta fel, ezek az államok közösen határozzák meg, hogy közülük melyiknek kell a kérdéses objektumot e cikk 1. bekezdésének megfelelően nyilvántartásba vennie, figyelembe véve a világűr - beleértve a Holdat és más égitesteket - kutatása és felhasználása terén az államok tevékenységét szabályozó elvekről szóló szerződés VIII. cikkének rendelkezéseit, ez azonban nem sértheti az űrobjektum, valamint a személyzete feletti joghatóság és ezek ellenőrzése tárgyában a felbocsátó államok között már létrejött, vagy ezután létrehozandó megállapodásokat.

3. A nyilvántartókönyv tartalmát és vezetésének módját az érdekelt nyilvántartó állam határozza meg.

III. cikk

1. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkára gondoskodik olyan nyilvántartókönyv vezetéséről, amelybe a IV. cikknek megfelelően közölt tájékoztató adatokat be kell jegyezni.

2. Az ebben a nyilvántartókönyvben szereplő tájékoztató adatok teljes egészében nyilvánosak.

IV. cikk

1. Valamennyi nyilvántartó állam haladéktalanul megküldi az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkárának a nyilvántartásában szereplő egyes űrobjektumra vonatkozó alábbi tájékoztató adatokat:

- a) a felbocsátó állam vagy államok neve;
- b) az űrobjektum jele, vagy nyilvántartási száma;
- c) a felbocsátás helye és időpontja;
- d) a keringési pálya fő jellemző adatai, ideértve:

- (i) egy fordulat időtartamát,
- (ii) a keringési pálya hajlásszögét,
- (iii) a Földtől való legnagyobb távolságot,
- (iv) a Földtől való legkisebb távolságot;

e) az űrobjektum általános rendeltetését.

2. Valamennyi nyilvántartó állam a nyilvántartásában szereplő valamely űrobjektumról időnként pótlólagos tájékoztató adatokat közölhet az Egyesült Nemzetek Szervezete Főtitkárával.

3. Valamennyi nyilvántartó állam - a lehetőséghez képest a legkimerítőbben és mihelyt ez megvalósítható - tájékoztatja az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkárát azokról az űrobjektumokról, amelyekről már előzőleg közölt tájékoztató adatokat és amelyek korábban a Föld körül keringtek, de már megszűntek keringeni.

V. cikk

Abban az esetben, ha valamely föld körüli vagy azon túlhaladó pályára felbocsátott űrobjektumot a IV. cikk 1. bekezdésének b) pontjában említett jellel vagy nyilvántartási számmal, vagy mindkettővel megjelöltek, e tényről a nyilvántartó állam az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkárát az űrobjektumról szóló a IV. cikkben előírt tájékoztató adatok közlése alkalmával értesíti. Ez esetben az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkára ezt az értesítést a nyilvántartókönyvbe bevezeti.

VI. cikk

Abban az esetben, ha az Egyezmény rendelkezéseinek alkalmazásával az Egyezményben részes valamely Állam nem tud azonosítani egy olyan űrobjektumot, amely neki, vagy a joghatósága alá tartozó természetes vagy jogi személynek kárt okozott,